



**Interreg**  
España - Portugal

Fondo Europeo de Desarrollo Regional



**GEO**  **ARPAD**



## *INFORME SOBRE LA METODOLOGÍA ESPECÍFICA DE NORMALIZACIÓN, GEORREFERENCIACIÓN Y DIFUSIÓN DE LOS BIENES PATRIMONIALES INMUEBLES*

Patrimonio cultural de la Eurorregión Galicia-Norte de Portugal: Valoración e Innovación. (GEOARPAD).

Proyecto cofinanciado al 75% por el Programa **Interreg V-A POCTEP** a través del **Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER)** de la **Unión Europea**.

### **1. Armonización de la información**

La primera fase en el proceso de normalización de la información de Galicia y del Norte de Portugal fue la armonización de las distintas categorías de los bienes patrimoniales gallegos y portugueses. Con este fin se realizó un estudio de la legislación vigente en esta materia. En el ámbito gallego se revisó la Ley nº 5/2016, del 4 de mayo, del patrimonio cultural de Galicia (DOG nº 92 de 16 de mayo de 2016). En el ámbito portugués se analizaron la Ley nº 107/2001 de bases del patrimonio cultural portugués (Diário da República nº 209, Serie I-A de 8 de septiembre de 2001) y el Decreto-Ley nº 309/2009 (Diário da República nº 206, Serie I de 23 de octubre de 2009).

La atención durante esta fase de estudio de la legislación vigente se centró en la estructura clasificatoria de los bienes patrimoniales materiales e inmateriales a ambos lados de la frontera. La intención era proponer una estructura única de clasificación tipológica de los bienes patrimoniales válida para toda la Eurorregión. Esta propuesta de armonización de categorías fue elaborada de forma conjunta con la Subdirección General de Protección del Patrimonio Cultural de la Xunta de Galicia, y con la Dirección Regional de Cultura del Norte (DRCN) (ver figura 1).



**Figura 1: Clasificación tipológica de los bienes patrimoniales en la Eurorregión Galicia Norte de Portugal**

		GALIZA		GEOARPAD		REGIÃO NORTE	
BEN DE INTERESE CULTURAL	CATALOGADO	MATERIAL	INMOBIL	Monumento	Monumento	Monumento	IMÓVEL
				Conxunto histórico	Conxunto / Conjunto	Conjunto	
				Xardín histórico	Lugar histórico-cultural	Sítios	
				Sitio histórico			
				Lugar de valor etnolóxico			
				Vía cultural			
				Paisaxe cultural			
				Territorio histórico			
		Arqueoloxía	Ben arqueolóxico Bem arqueológico	Sítios arqueolóxicos			
		Xacemento Zona arqueolóxica					
		MOBIL	Individual	Individual	-	MÓVEL	
			Colección	Colección / Coleção			
		INMATERIAL	Lingua	Oralidade	Tradições e expressões orais, incluindo a língua como vector do património cultural imaterial	IMATERIAL	
			Tradições orais				
Toponimia							
Artes	Artes		Expressões artísticas e manifestações de carácter performativo				
Usos e cerimonias	Práticas sociais e cerimonias Práticas sociais e cerimónias		Práticas sociais, rituais e eventos festivos				
Coñecementos	Coñecementos Conhecimentos		Conhecimentos e práticas relacionados com a natureza e o universo				
Técnicas tradicionais	Técnicas tradicionais	Competências no âmbito de processos e técnicas tradicionais					

Fuente: Proyecto GEOARPAD

Además, se trabajó en una armonización semántica de la denominación de los bienes materiales inmuebles gallegos y portugueses y en la unificación de los campos de información patrimonial. Así, se obtuvo una base de datos que incluyó para cada uno de los bienes los siguientes campos: Código de identificación, Nombre GEOARPAD, Subtítulo (otros nombres por los que también son conocidos), Municipio, Parroquia, Naturaleza, Grado de Protección, Categoría GEOARPAD, Disposición, Publicación, Descripción, Bibliografía, Coordenada X, Coordenada Y.

El proceso de armonización de la cartografía Galicia - Norte de Portugal se inició con la armonización de los límites administrativos de las dos regiones, tanto desde el punto de vista semántico como geométrico, a nivel municipal y de parroquias. La base de datos a nivel municipal quedó formada por nueve campos: código de municipio, nombre del municipio,



provincia/distrito, código NUTS2<sup>1</sup>, código NUTS3, nombre NUTS2, nombre NUTS3, código de comarca, y nombre de comarca (ver figura 2).

**Figura 2: Base de datos de la Eurorregión a nivel municipal armonizada**

COD MUN	MUNICIPIO	PROV DIST	COD NUTS2	COD NUTS3	NUTS 2	NUTS 3	COD COM	COMARCA
0401	Aíllande de Fé	Bragança	PT11	PT11E	NORTE	Terras de Trás-os-montes		
1701	Aljo	Vila Real	PT11	PT11D	NORTE	Douro		
1301	Amarente	Porto	PT11	PT11C	NORTE	Tâmega e Sousa		
0301	Amarens	Braga	PT11	PT112	NORTE	Cávado		
1401	Arco de Valdevez	Viana do Castelo	PT11	PT111	NORTE	Alto Minho		
1801	Armação	Viana do Castelo	PT11	PT11D	NORTE	Douro		
0104	Arzobispo	Aveiro	PT11	PT11A	NORTE	Área Metropolitana do Porto		
1302	Baílo	Porto	PT11	PT11C	NORTE	Tâmega e Sousa		
0302	Barcelos	Braga	PT11	PT112	NORTE	Cávado		
1702	Bibães	Vila Real	PT11	PT11B	NORTE	Alto Tâmega		
0303	Braga	Braga	PT11	PT112	NORTE	Cávado		
0402	Bragança	Bragança	PT11	PT11E	NORTE	Terras de Trás-os-montes		
1604	Cabeceiras de Basto	Braga	PT11	PT119	NORTE	Ave		
1602	Caminha	Viana do Castelo	PT11	PT111	NORTE	Alto Minho		
0403	Carrazeda de Ansiães	Bragança	PT11	PT11D	NORTE	Douro		
0105	Cedofeita	Aveiro	PT11	PT11C	NORTE	Tâmega e Sousa		
0305	Celorico de Basto	Braga	PT11	PT11C	NORTE	Tâmega e Sousa		
1703	Chaves	Vila Real	PT11	PT11B	NORTE	Alto Tâmega		
1004	Covelas	Viana	PT11	PT11C	NORTE	Tâmega e Sousa		
0107	Espinho	Aveiro	PT11	PT11A	NORTE	Área Metropolitana do Porto		
0306	Esposende	Braga	PT11	PT112	NORTE	Cávado		
0307	Fafe	Braga	PT11	PT119	NORTE	Ave		
1303	Felgueiras	Porto	PT11	PT11C	NORTE	Tâmega e Sousa		
0404	Freixo de Espada à Cinta	Bragança	PT11	PT11D	NORTE	Douro		
1304	Gondomar	Porto	PT11	PT11A	NORTE	Área Metropolitana do Porto		
0208	Guimarães	Braga	PT11	PT119	NORTE	Ave		
1805	Lamego	Viana	PT11	PT11D	NORTE	Douro		
1305	Lousada	Porto	PT11	PT11C	NORTE	Tâmega e Sousa		

Fuente: Proyecto GEOARPAD

La segunda base de datos que se generó estaba orientada a albergar la información derivada de la división parroquial y quedó formada por cinco campos: código de parroquia, nombre de la parroquia, nombre del municipio, código del municipio, y nombre del distrito o provincia. Una vez diseñadas y armonizadas las bases de datos, se procedió a la transferencia de la información correspondiente a los campos mencionados que fueron obtenidos del Instituto de Estudios del Territorio<sup>2</sup> de la Xunta de Galicia, del Instituto

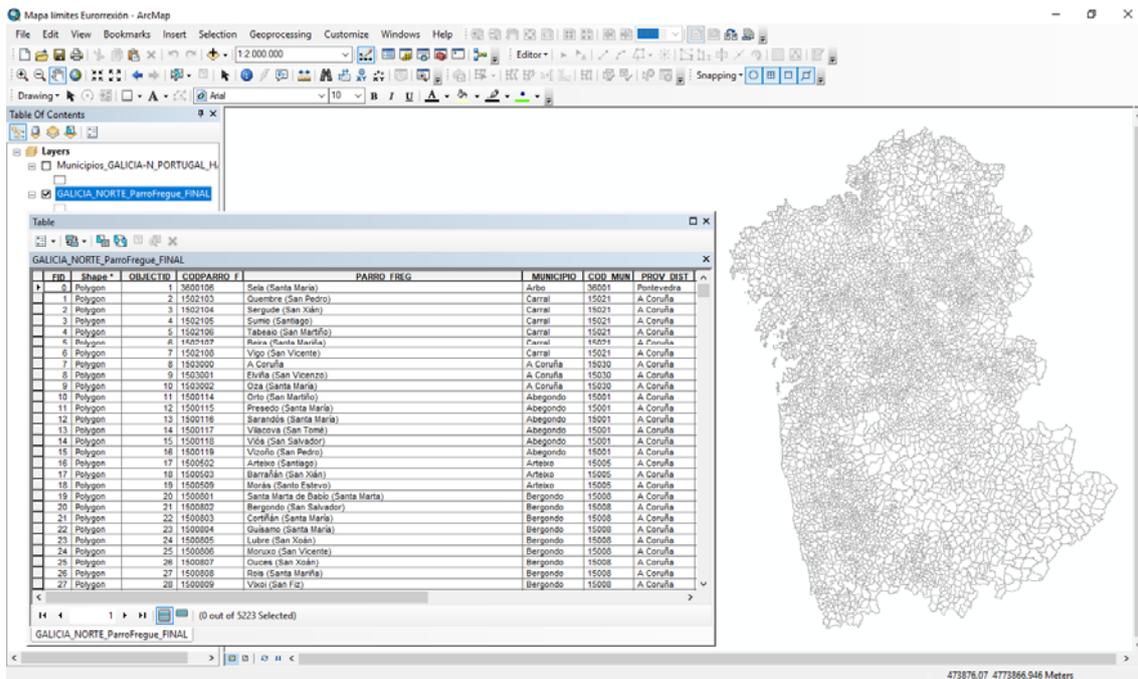
<sup>1</sup> NUTS: Nomenclatura de las Unidades Territoriales Estadísticas (*Nomenclature des Unités Territoriales Statistiques*). Fue creada por la Oficina Estadística de la Unión Europea (Eurostat) con la finalidad de aplicar una norma estadística común para toda la Unión Europea.

<sup>2</sup> Una de las funciones del Instituto de Estudios del Territorio es gestionar los sistemas de información corporativos vinculados al territorio a partir de las bases de datos cartográficas y espaciales existentes en los diferentes organismos de la Comunidad Autónoma de Galicia, además de gestionar la Infraestructura de Datos Espaciales de Galicia (IDEG).



Geográfico Nacional, así como de la Carta Administrativa Oficial de Portugal que elaboró la Dirección General del Territorio (ver figura 3).

**Figura 3: Base de datos de la Eurorregión a nivel parroquial armonizada**

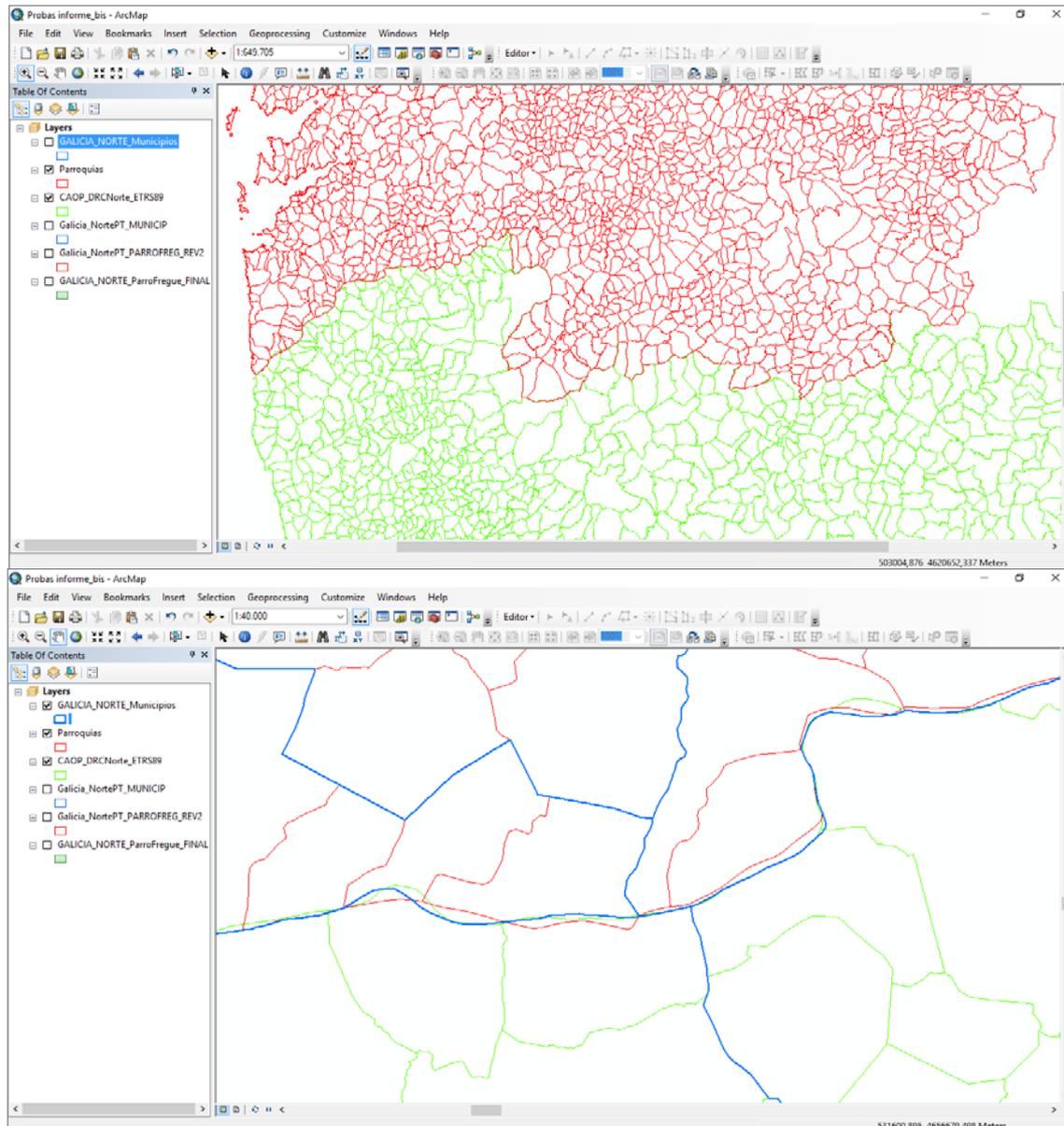


Fuente: Proyecto GEOARPAD

Desde el punto de vista geométrico, el reto se centró en la armonización de los límites administrativos de la Eurorregión Galicia - Norte de Portugal, tanto a nivel municipal como entre las parroquias. La cartografía existente, publicada por el Instituto de Estudios del Territorio para Galicia como la Dirección General del Territorio en la Carta Administrativa Oficial de Portugal, no es coincidente para ninguno de los dos límites administrativos (ver figura 4).



Figura 4: Límites administrativos de la Eurorregión Galicia - Norte de Portugal



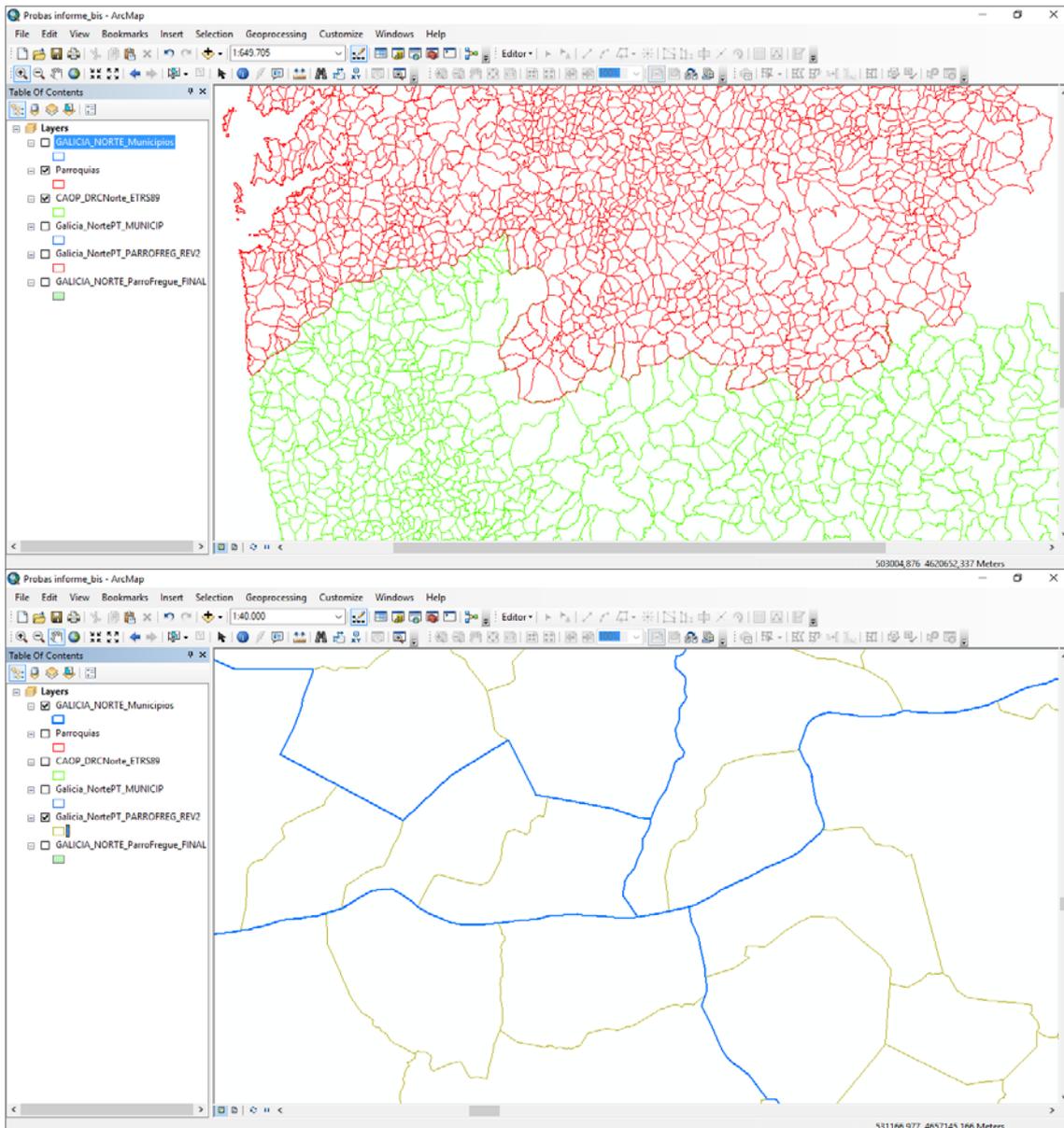
Fuente: Proyecto GEOARPAD

Con el fin de armonizar desde el punto de vista geométrico estas capas, se procedió a “reajustar” dichos límites en base a varias fuentes. Destacan, entre ellas, el Mapa Topográfico Nacional a escala 1:25.000 del Instituto Geográfico Nacional, las ortofotografías aéreas del Plan Nacional de Ortofotografía Aérea (PNOA), la red hidrográfica del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPAMA) del Gobierno de España, además de la capa



de límites tanto del Instituto de Estudios del Territorio de Galicia como de la Carta Administrativa Oficial de Portugal (ver figura 5).

**Figura 5: Límites administrativos de la Eurorregión Galicia - Norte de Portugal armonizados**



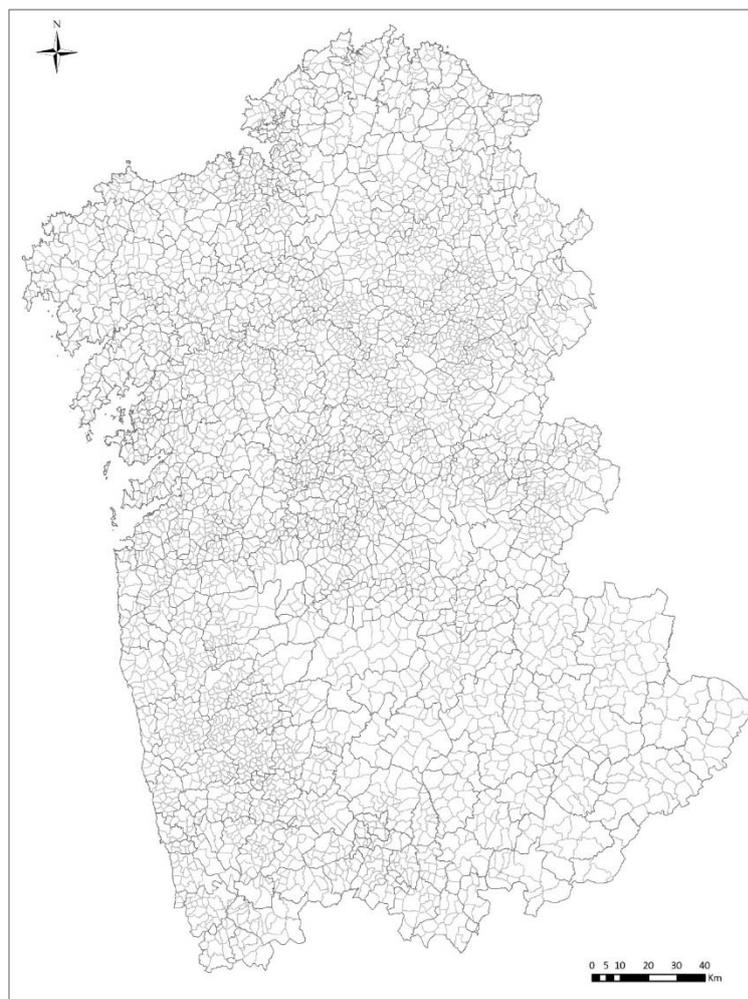
Fuente: Proyecto GEOARPAD



## 2. Georreferenciación de los bienes inmuebles

Siguiendo la metodología comentada, se procedió a la armonización geométrica de los límites entre Galicia y la región Norte de Portugal, tanto a nivel municipal como al parroquial. Como resultado de este proceso, se obtuvo un mapa armonizado a nivel municipal y de parroquias de la Eurorregión Galicia-Norte de Portugal (Figura 6), constituyendo la base para la georreferenciación de los bienes patrimoniales gallegos y portugueses (Figura 7). En el caso de Galicia se georreferenciaron los Bienes de Interés Cultural, y para el Norte de Portugal los Bienes de Interés Nacional o Público.

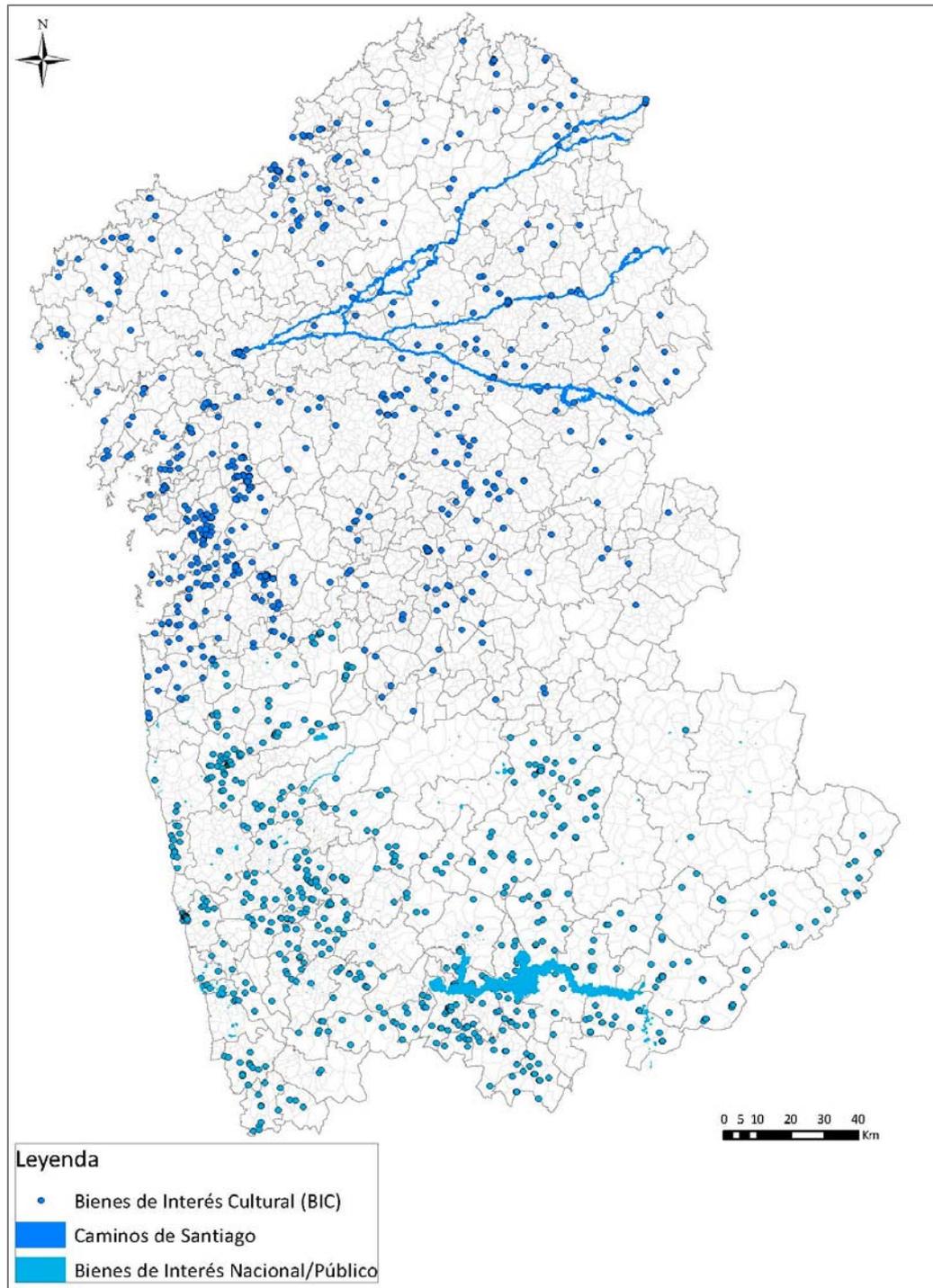
**Figura 6: Límites administrativos armonizados de la Eurorregión Galicia - Norte de Portugal**



Fuente: Proyecto GEOARPAD



**Figura 7:** Georreferenciación de los bienes patrimoniales de la Eurorregión Galicia Norte de Portugal



Fuente: Proyecto GEOARPAD

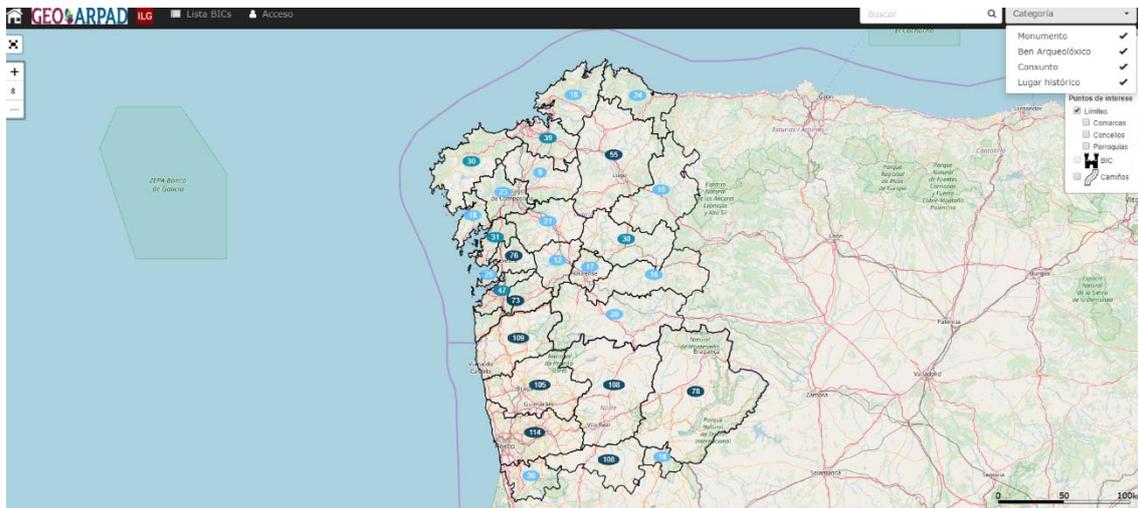


### 3. Difusión de los bienes inmuebles

#### 3.1. Aplicación Web del Sistema de Información Patrimonial

Para la difusión de la información cartográfica armonizada y georreferenciada se diseñó una aplicación web que permite conocer la localización y visualizar la información recopilada de los bienes inmuebles de Galicia y el norte de Portugal (<https://tec.citius.usc.es/geoarpad/bootleaf-master/>) (Figura 8).

**Figura 8.** Aplicación web del Sistema de Información Patrimonial de la Eurorregión Galicia Norte de Portugal



Fuente: Proyecto GEOARPAD

La aplicación permite acceder a la siguiente información relativa a los bienes inmuebles de la Eurorregión: código de identificación, nombre, municipio, parroquia, naturaleza, grado de protección, categoría, disposición, publicación, coordenadas, descripción, bibliografía, fotos, documentos (Figura 9). Además, cuenta con una sección de uso restringido sólo para los gestores del patrimonio, quienes podrán subir material perteneciente a los expedientes de declaración de los bienes, facilitando la labor de gestión del patrimonio.





### *3.2. Participación en actividades científicas de difusión*

- Seminario “Gestión innovadora de los recursos patrimoniales y culturales” (15/06/2018). Universidade de Santiago de Compostela (<https://www.geoarpad.eu/gl/presentado-o-mapa-de-limites-administrativos-da-eurorrexion-galicia-norte-de-portugal-nun-seminario>)
- XVI Coloquio de Geografía del Turismo, Ocio y Recreación (León, 27-29/09/2018) (Anexo 3) <https://www.geoarpad.eu/gl/presentado-o-proxecto-geoarpad-no-xvi-coloquio-de-xeografia-do-turismo-lecer-e-recreacion-de-leon>
- Presentación de resultados sobre la normalización y georreferenciación de los bienes patrimoniales de la Eurorregión Galicia – Norte de Portugal en el evento internacional “2019 SOCIETIES BROKERAGE”, celebrado en Varsovia el 8 de noviembre de 2018 (<https://sc6-2019-brokerage.b2match.io/>).
- Presentación de la aplicación web del Sistema de Información Patrimonial de la Eurorregión Galicia Norte de Portugal en la 6th International Conference “Cultural and tourism innovation: integration and digital transition”, celebrado en Atenas del 12 al 15 de junio de 2019.

### *3.3. Organización de jornadas de divulgación*

Está prevista la organización de una jornada para divulgar los resultados. A la misma serán invitados diversos agentes territoriales implicados en la gestión del patrimonio y del turismo, así como investigadores y público en general.